

# Les Amis d'Accompagner

ASBL-VZW « SAMEN, STAP VOOR STAP! »



**Jaarverslag 2019**

Ondernemingsnummer N.N. 0879.434.959

**Bankgegevens**

IBAN BE25 1142 6095 4582

BIC CTBKBEBX



*« Wat maakt snelheid uit,  
zolang er stappen in de goede  
richting worden gezet. »*

(J.-B. Ngatsimi Betayene)

## Overzicht

<i>Het woord van de Voorzitter</i>	5
<i>Weerspiegeling van een jaar als geen ander...</i>	6
<i>Aan onze weldoeners</i>	9
<i>Balans van onze Onthaaldienst voor sociaal-juridische oriëntatie</i>	12
<i>Balans van onze Dienst voor ambulante begeleidingen</i>	13
<i>Onze ambulante begeleidingen in 2019</i>	14
<i>Sommige flitsen</i>	15
<i>Partnerorganisaties en netwerk</i>	16
<i>Lijst van onze partners met overeenkomst</i>	16
<i>Boekhoudkundige informaties</i>	18
<i>Begroting 2020 goedgekeurd door de Algemene Vergadering</i>	21
<i>Contactgegevens</i>	22

*«We hebben de inhoud van de tabellen niet gewijzigd.*

*We rekenen op uw begrip »*



## *Het woord van de Voorzitter*

2020, een nieuwe geboorte kondigt zich aan! Ondanks de groeipijnen overheerst de vreugde. Steun neemt toe ! Peters en meters activeren zich rond de wieg van de Sergijselsstraat 23 in Koekelberg. Experten in 'administratieve bevalling' mobiliseren zich om een harmonieuze ontwikkeling te verzekeren en de vroedvrouwen van de verschillende beroepsgroepen schakelen een versnelling hoger om de baby goed te verwelkomen en om aan al zijn toekomstige behoeften te voldoen. Ondanks hun terechte vermoeidheid, jubelen de ouders!

Wat een vreugde! De vzw « Fraternité de la Vie commune » is blij om lokalen ter beschikking te kunnen stellen die aan alle begunstigen, vrijwilligers en werknemers een gastvrije en aangename omgeving kunnen bieden. Het Directiecomité van de Vereniging verheugt zich om, na 15 jaar labeur, aan de horizon eindelijk een duurzame financiële zekerheid voor de « Amis d'Accompagner » te zien. Alle vrijwilligers, anoniem maar o zo doeltreffend in hun voorbeden, zijn dankbaar hun gebeden in vervulling te zien gaan. Onze wel-doeners werken graag mee aan een dergelijk project. Wanneer we dus morgen onze nieuwe lokalen betreden, zullen we niet nalaten onze werkers, van het eerste zowel als het laatste uur, dankbaar te gedenken.

Wie had zich in 2000, antwoordend op de oproep tot projecten ten gunste van de allerarmsten, een dergelijke ontwikkeling kunnen voorstellen? Zeker niet de eerste pioniers. Maar de verwatering van de familiale banden en de steeds voortwoekerende eenzaamheid, blijven meer dan ooit de specificiteit van onze Actie rechtvaardigen: ambulante of daadwerkelijke terreinbegeleiding. Teveel mensen worden gevangen gezet door de onverschilligheid die hen omringt. Het is aan ons om die ruimte te creëren waar iedereen een aandachtig, welwillend oor kan vinden: een plaats waar je kan gaan zitten, waar er naar je geluisterd wordt, waar men begrepen wordt, en waar men je zo nodig zelfs kan begeleiden bij concrete stappen.

Ja, u leest wel degelijk « die ruimte ». Dit is de nieuwe uitdaging van éénieder die zich morgen, op welk niveau ook, zal inzetten binnen de vzw « Les Amis d'Accompagner ». Sommigen zullen ons gek verklaren. Maar kijk naar onze geschiedenis. Wie had zich een dergelijk parcours kunnen voorstellen? Wees er maar zeker van, we verhuizen niet om uit te rusten, maar om de baby 2020 te laten groeien en sterker te maken. Hoe meer peetouders, vrijwilligers of donateurs hij heeft, hoe meer hij zal glimlachen naar degenen die naar ons komen voor steun en troost. Laten we mobiliseren voor dit prachtige project. Bij voorbaat dank!



## Weerspiegelingen van een jaar als geen ander...

2019 zal in onze annalen blijven aangezien wij op vele manieren, ... hebben gehaast en zo gezien groeien!

### **Hacking !!**

Of, computer hacking!! Hé! Ja!

Als onze website al in 2018 werd aangevallen, zonder zichtbare impact op onze dagelijkse gang, veroorzaakte de aanval van 30 maart 2019 een aanzienlijke



schade, een echte ramp voor een micro-vereniging zoals de onze!

Bij het openen van onze site, veroorzaakte de hacking een stroom aan advertenties voor online games, casino's, farmaceutische bedrijven (?). En als ons imago dan al aangetast was, wat dan te zeggen van het feit dat we de site hebben moeten sluiten?! Onze partners konden ons geen begeleidingsverzoeken meer sturen en onze vrijwilligers hadden geen toegang meer om hun missieverslagen op te stellen!

Een hele sector van activiteiten voor onbepaalde tijd in gevaar gebracht, niet meegerekend de vernietigde toepassing, de ongemakken en de verschillende beslommingen. Daarop volgde dan de lange heropbouw van de site (onderzoek naar de oorsprong van de aanval, betrouwbaarheid van de web hosts om de veiligheid te verhogen, herschrijven, enz.), het indienen van klachten bij de politie en de "Federal computer Crime Unit", enz.

We willen onze Verantwoordelijke Informatica – vrijwilliger – van harte bedanken om onze website zijn glans en gebruiksgemak te hebben weergegeven. En vooral om hulde te brengen aan zijn deskundigheid en uitzonderlijke saneringscapaciteit, die ons in staat hebben gesteld om in recordtijd te "herleven" en de schade te beperken!



## ***Nieuw, niets dan nieuw!***

Organisatie en werking hebben hun deel aan nieuwigheden wel gekend. Volg hier de belangrijkste:

### **\* *Functionele structuur***

Met de manier waarop de vereniging evolueerde, werd het essentieel om de structuur opnieuw te verduidelijken. Iedereen - van loontrekkende tot vrijwilliger – heeft daarin zich kunnen herplaatsen en de vereisten begrijpen. Dit was niet altijd gemakkelijk.

### **\* *Teamgeest***

Teamgeest, voor ons een evidentie! We “voelden” het wel ... maar dan moesten we die wel nog kunnen definiëren, zodat elk nieuw personeelslid zich er volledig bij kon aansluiten. Makkelijker gezegd dan gedaan, maar opdracht volbracht, en voortaan netjes geïntegreerd in ons Handvest.

### **\* *Begeleiding van vrijwilligerswerk***

De plaats van vrijwilligerswerk is altijd centraal geweest bij de Vereniging. En zo werd haar omkadering historisch ook toevertrouwd aan vrijwilligers. Nu coaching en follow-up voortdurend meer aandacht vereisen voor de begeleiding van zo'n zestig vrijwilligers, werd deze functie toevertrouwd aan een loontrekkende : Onze «Coördinatrice van Vrijwilligerswerk en Relaties».

### **\* *Onthaalpermanenties***

Vanaf het begin werd er altijd op afspraak gewerkt met onze sociale medewerkers. Nu werd er voor het eerst ook een tijdsslot vrijgemaakt om elke gebruiker vrij te ontvangen. Dit om geleidelijk aan te voldoen aan de normen die worden opgelegd voor een definitieve erkenning als Centrum voor Bijstand aan Personen.

### **\* *Het Sociaal Verhuurkantoor (SVK)***

Het probleem van de huisvesting in Brussel is bekend. Om de toegang tot huisvesting voor al onze behoeftige gebruikers te « vergemakkelijken », werd een overeenkomst ondertekend met een SVK. Dit betekent ook nieuwe verplichtingen voor onze sociale medewerkers.

## ***Ontwikkelingsplan 2020-2022***

«Wie niet vooruit gaat, gaat achteruit» (Confucius)! Gezien de overtuigende resultaten van de vorige plannen, zou ons 5de driejarenplan - onder andere – moeten leiden tot definitieve goedkeuringen van het Gewest!

## ***Nieuwe erkenningen!***

Ja! ... even divers als onverwacht... en gewaardeerd! Het is duidelijk dat wij deze keer echt wel een plaats hebben het sociale weefsel van Brussel!



### **\* Charity Pot van de winkel Lush (Louise) !**

Charity Pot is een lichaams- en handcrème, die door Lush wordt verkocht uitsluitend ten voordele van een vereniging die haar waarden (onder andere op het gebied van mensenrechten) deelt. Dit gebeurt tijdens een dag gewijd aan die vereniging, waarbij de verkoopopbrengst haar volledig wordt geschonken. Onze aanvraag (op het internet gepost), ingediend door een van de medewerkers van de winkel, werd aanvaard, zodat een stand « Charity » door een team van onze vrijwilligers werd opgezet en gehouden. Dit was een uitstekende gelegenheid om ons bekend te maken in een voor ons « ongewone » omgeving, en om te kunnen profiteren van de verkoop van die « Charity Potten »!

### **\* Bushokjes in Brussel**

Via verschillende steunmiddelen helpt Surviving In Brussels (SIB) mensen in moeilijkheden (met of zonder woning, met of zonder middelen, met of zonder papieren) hun weg te vinden doorheen een veelheid van diensten in de regio Brussel, door middel van verschillende media. Met grote (en goede) verrassing hebben we in alle bushokjes Accompagner zien staan op een kaart van de Regio waar verenigingen voor hulp aan die mensen zijn opgenomen.

### **\* Le Bon Plan**

Le Bon Plan, gepubliceerd door DUNE, is een papieren agenda met een gids en een plan van Brussel waarin de sociale en medische hulppunten van eerste lijn met betrekking tot armoede en verslaving zijn opgenomen. Accompagner komt er nu duidelijk in voor. Le Bon Plan is een hulpmiddel dat door het precaire publiek en professionals is gekend (en herkend).

### ***En een uitstekend nieuws!***

We hebben misschien het beste voor het laatst bewaard ? Juli. Na meer dan anderhalf jaar sukkelen met allerlei problemen deelt de VZW La Fraternité de la Vie Commune (Broederschap van het gemeenschappelijke leven) – onze eigenares en promotor van ons nieuwe lokalen in de Sergijselsstraat – ons mee dat ze eindelijk de « Stedenbouwkundige vergunning » heeft gekregen!! De burgemeester en zijn team hebben ons hiertoe goed ondersteund en geholpen door het versnellen van deze procedure, die « enige » vertraging had opgelopen. De hemel wordt stilaan opgeklard, plannen worden ons voorgelegd ...

Het is zeker: 2020 wordt het jaar van onze verhuizing, een nieuwe beloftevolle start voor Les Amis d'Accompagner!





## Aan onze weldoeners

### \*Brussels Gewest



Zoals blijkt uit de onderstaande tabel, verblijven in 2019 93% van de door onze ontvangstdienst voor sociaal-juridische oriëntatie en onze dienst voor ambulante begeleiding geholpen mensen permanent of tijdelijk in het Brussels Gewest.

CODE POSTAL	COMMUNE	2019	2018	2017	2016	2015
1080	MOLENBEEK-SAINT-JEAN	209	200	161	167	134
1000	BRUXELLES	104	105	111	130	96
1070	ANDERLECHT	95	93	71	69	41
1081	KOEKELBERG	93	116	121	115	94
1090	JETTE	69	72	63	55	43
1020	LAEKEN	63	51	50	35	36
1030	SCHAERBEEK	57	69	62	52	47
1190	FOREST	35	29	13	18	17
1060	SAINT-GILLES	30	19	32	35	28
1050	IXELLES	28	29	25	26	18
1083	GANSHOREN	20	25	29	28	30
1040	ETTERBEEK	20	21	14	13	14
1210	SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	19	31	16	12	15
1180	UCCLE	18	14	13	14	12
1082	BERCHEM-SAINTE-AGATHE	14	18	21	21	16
1140	EVERE	14	10	7	3	4
1120	NEDER-OVER-HEEMBEEK	8	2	4	2	5
1200	WOLUWE-SAINT-LAMBERT	6	10	11	10	9
1150	WOLUWE-SAINT-PIERRE	5	5	0	6	7
1160	AUDERGHEM	3	4	2	3	4
1170	WATERMAEL-BOITSFORT	3	3	3	3	2
1130	HAREN	2	1	0	1	0
	SDF EN REGION BRUXELLOISE	15				
		<b>930</b>	<b>927</b>	<b>829</b>	<b>818</b>	<b>672</b>
	HORS REGION BRUXELLOISE	61	81	41	46	40
		<b>59</b>	<b>81</b>	<b>41</b>	<b>46</b>	<b>40</b>
	NON COMMUNIQUE	9	7	27	2	39
				<b>27</b>	<b>2</b>	<b>39</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>998</b>	<b>1015</b>	<b>897</b>	<b>866</b>	<b>751</b>



Les amis d'  
**Accompagner**

## \* Enkele cijfers



Zoals u het hebt gelezen, hebben we vorig jaar 998 mensen geholpen. In 2018 waren er 1015 en in 2017 waren er 897.

Dit jaar kwamen onze begunstigden vooral via mond-tot-mondreclame naar onze sociaal-juridische onthaal. In 2019 heeft zich 57% via dit kanaal tot ons gewend. In 2018 was dat 51% en in 2017 49%. Het is waarschijnlijk een weerspiegeling van het toegenomen vertrouwen in onze diensten.



## \* Onze opleidingen

### **Rechten van vreemdelingen (ADDE – maart)**

De bedoeling was een (zeer) versnelde opleiding in Rechten van vreemdelingen te bieden. Het doel was om onze ambulante begeleiders het verschil tussen het verzoek om regularisatie en een verblijfsvergunning beter te laten begrijpen.

### **Ondersteuning voor migranten (Le Centre Exil – juni)**

De heer Reza Kazemzadeh, directeur van het Exil Centrum, heeft al onze teams een training bezorgd om de kwesties van cultuur, referentiepunten of sociale representaties beter te begrijpen die tijdens onze begeleiding van mensen uit de recente migratie aan bod komen.

### **De juiste afstand en het kader (CFIP – oktober)**

Deze training handelde rond de volgende vraag: “Hoe kunnen we ons verlangen om mensen te begeleiden beheren zonder onszelf te verliezen in overdrijvingen waarvan we het risico lopen de controle over te verliezen? Wat zijn onze ethische regels en waartoe dienen deze? Hoe groot is in feite de reikwijdte van onze interventies en wat zijn de grenzen ervan? “



### **Tolkopleiding ( Brussel Onthaal – mei)**

Een groot deel van onze begeleiders moet tijdens het onderhoud vertalen wat er wordt gezegd zodat de begeleide persoon het gesprek kan volgen. Aangezien « vertalen » in ons geval eigenlijk niet synoniem is met « tolken », heeft Brussel Onthaal Open Deur ons een op maat gemaakte training aangeboden voor onze vrijwilligers die vertalen.



### **3 Intervisies tijdens het jaar voor de ambulante begeleiders**

Net als elk jaar bieden we drie interviews aan elke vrijwilliger die in contact komt met het publiek van de vereniging. We noemen deze tijden « Ronde tafels ». De bedoeling is om de medewerkers begeleidingservaringen onder elkaar te laten uitwisselen. Dit jaar werden de volgende thema's gekozen: « Laat ik de begeleide persoon alleen doen of kom ik tussenbeide? »; « Wanneer, hoe en in welke mate? »; « Hoe kan ik omgaan met mijn gevoel van urgentie in het licht van de uitsluiting van de mensen die ik begeleid? »; « Zichzelf voorstellen, hoe de basis leggen voor een serene begeleiding en de juiste plaats innemen? ».

### **Het Photogram® (CFIP – april – mei – juni)**

Naast de opleidingen bedoeld voor ambulante begeleiders genieten onze sociaal-juridische dienstverleners ook eigen opleidingen. Voor 2019 was het thema Photogram® aan de orde. Photogram® is een door CFIP (Centre pour la Formation et l'Intervention Psychosociologique) ontwikkeld hulpmiddel om het nemen van notities tijdens psychosociale interviews te vergemakkelijken, te harmoniseren en te structureren. Deze training stelde het team in staat om zijn praktijken voor het schrijven van sociale rapporten te harmoniseren en zo de overdracht van informatie te vergemakkelijken.

### **3 Supervisies voor de sociaal-juridische dienstverleners (CFIP) het hele jaar door**

De supervisies zijn gericht op onze sociaal-juridische dienstverleners in dezelfde geest als onze rondetafelgesprekken. Het doel is om de praktijken en ervaringen in verband met de opvangst van het publiek onder elkaar uit te wisselen. Het verschil ligt in het feit dat, naast de uitwisseling tussen collega's, de discussie door een in supervisie opgeleide psycholoog van CFIP, de heer Marc Drèze, wordt geleid. Elk teamlid kan een onderwerp voorleggen dat hem ter harte gaat. Dan zal het collegiaal worden beslist wat kan worden besproken en in welke volgorde tijdens de zitting.

### **2 Gerichtte training voor onze werknemers**

« Problemen in teamverband oplossen » en « Verandering objectiveren, eigen maken en bewerkstelligen », (CFIP mei-september-november).



## Balans van onze Onthaaldienst voor sociaal-juridische oriëntatie

In 2019 werden 669 mensen geholpen, waaronder 362 voor het eerst.

364 Vrouwen (54 %) 305 Mannen ( 46 %)

Nationalité		
Belgique	253	38%
Afrique Subsaharienne	123	18%
Moyen-Orient	101	15%
Maghreb	86	13%
Europe Centrale et de l'Est	53	8%
Europe de l'Ouest	38	5%
Asie	7	1%
Amérique Sud & Centrale	6	1%
Non communiqué	2	1%
Apatride	0	0%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

ASO 2019
<b>ACCOMPAGNER</b>
<b>Bilan social 2019</b>

Type de ménage		
Isolé	230	34%
Couple avec enfant	211	32%
Famille monoparentale	140	21%
Couple sans enfant	34	5%
Non communiqué	31	5%
Cohabitant de fait	23	3%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

Motif de leur venue		
Logement	167	25%
Droit des étrangers - Justice	147	22%
Aide administrative	107	16%
Ressources + Besoins de base	100	15%
Enfance - Jeunesse	53	8%
Santé	40	6%
Emploi - Formation	27	4%
Budget	14	2%
Ecoute - Réorientation	14	2%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

Revenus		
C.P.A.S	187	28%
Allocations familiales	100	15%
Sans revenu	94	14%
Allocations chômage	67	10%
Travail	66	10%
Allocations de mutuelle	47	7%
Pension de retraite	27	4%
Allocations handicap	27	4%
Non communiqué	27	4%
Autre ressource	20	3%
Pension alimentaire	7	1%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

Envoyées par		
Bouche à oreille	385	57%
Institution publique	126	19%
Partenaires associatifs	106	16%
Institution religieuse	30	4%
Publicité	14	2%
Non communiqué	4	1%
Partenaires privés	4	1%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

Ages		
De 41 à 65	351	52%
De 26 à 40	226	34%
De 66 à 99	53	8%
De 18 à 25	39	6%
De 10 à 17	0	0%
Non communiqué	0	0%
	<b>669</b>	<b>100%</b>

### Na het analyseren van hun situatie

141 mensen vroegen om ambulante begeleiding

398 missies werden voorbereid

337 gemaakte begeleidingen



# Balans van onze Dienst voor ambulante begeleidingen

In 2019 werden 383 mensen geholpen, waarvan 296 voor het eerst

212 Vrouwen (55%) 171 Mannen (45%)

Nationalité		
Belgique	148	39%
Moyen-Orient	83	21%
Afrique Subsaharienne	47	12%
Maghreb	45	12%
Europe Centrale et de l'Est	20	5%
Europe de l'Ouest	15	4%
Amérique Sud & Centrale	13	3%
Non communiqué	6	2%
Asie	6	2%
Apatride	0	0%
	<b>383</b>	<b>100%</b>

Motif de leur venue		
Santé	146	38%
Aide administrative	50	13%
Droit des étrangers - Justice	50	13%
Ressources + Besoins de base	45	12%
Logement	38	10%
Enfance - Jeunesse	31	8%
Emploi - Formation	11	3%
Budget	8	2%
Ecoute - Réorientation	4	1%
	<b>383</b>	<b>100%</b>

Envoyées par		
Partenaires associatifs	346	90%
Bouche à oreille	23	6%
Institution publique	12	3%
Institution religieuse	2	1%
Non communiqué	0	0%
Partenaires privés	0	0%
Publicité	0	0%
	<b>383</b>	<b>100%</b>

Na het analyseren van hun situatie

333 mensen werden begeleid

673 missies werden voorbereid

575 begeleidingen werden gemaakt.

PARTENAIRES 2019
ACCOMPAGNER
Bilan social 2019

Type de ménage		
Isolé	196	51%
Couple avec enfant	90	24%
Famille monoparentale	60	16%
Couple sans enfant	21	5%
Cohabitant de fait	12	3%
Non communiqué	4	1%
	<b>383</b>	<b>100%</b>

Revenus		
C.P.A.S	153	40%
Sans revenu	69	18%
Allocations de mutuelle	38	10%
Autre ressource	34	9%
Pension de retraite	31	8%
Travail	15	4%
Allocations chômage	15	4%
Allocations familiales	8	2%
Allocations handicap	8	2%
Pension alimentaire	0	0%
Non communiqué	12	3%
	<b>383</b>	<b>100%</b>

Agés		
De 41 à 65	153	40%
De 26 à 40	118	31%
De 18 à 25	26	7%
De 66 à 99	64	16%
De 10 à 17	22	6%
Non communiqué	0	0%
	<b>383</b>	<b>100%</b>



Les amis d'  
Accompagner

## Onze ambulante begeleidingen 2019

De steun bij de **gezondheidszorg** is in de door ons geleverde diensten de belangrijkste. Een afspraak met een specialist lijkt misschien triviaal, maar voor veel mensen, voor een vakman staan verloren in een het ziekenhuiswachtruimte kan een echte uitdaging zijn van begrip of bevestiging.



Gezondheid draagt bij aan autonome actie. Onze partners hebben dit ook begrepen en onze teams zijn er om hen te steunen.

### Na het analyseren van hun situatie

436 mensen vroegen om ambulante begeleidingen

1071 missies werden voorbereid

912 begeleidingen werden uitgevoerd.

Santé	248	27%
Justice	120	13%
Handicap/santé mentale	108	12%
Enfance et Jeunesse	77	8%
Ressources	72	8%
Accompagnement administratif	60	7%
Logement	59	6%
Administration	51	6%
Droit des étrangers	36	4%
Emploi et Formation	34	4%
Budget	24	3%
Besoins de base	23	2%
	<b>912</b>	<b>100%</b>

Sinds het begin van de vereniging in 2001, hebben we

**6640 dossiers geopend**

en **10762 begeleidingen uitgevoerd**

niet inbegrepen :

1.019 missies voorbereid maar om verschillende redenen niet voltooid

NB 159 missies werden niet uitgevoerd.

De helft van de **juridische** begeleidingen werden gevraagd door onze sociaal-juridische onthaal en de helft door onze partners. Begeleidingen bestonden uit het gaan naar rechtbanken voor 1/3 en nog 1/3 naar advocaten. Voor het overige hebben we ons publiek begeleid naar verschillende juridische diensten. Het is niet mogelijk om een specifiek profiel voor dit type aanpak te verkrijgen.



## Enkele flitsen



Aan een panel van begunstigden hebben we een paar vragen gesteld. Voor elke vraag hebben we een antwoord geselecteerd.

### **Wat hebben les Amis d'Accompagner je gebracht?**

- \* Het luisteren en de vriendelijkheid, die ik nodig had.
- \* Een sterke invloed in de nodige stappen. Dit dwong mijn gesprekspartners om minder wantrouwig te zijn en meer respect te tonen.

\* Een tweede familie, dankzij toegewijde vrijwilligers.

### **Heb je een wens?**

Mijn probleem is al 12 jaar lopend. Ik zou deze doorn graag uit mijn voet willen hebben en mijn kinderen een betere toekomst kunnen aanbieden.

### **Aangezien het niet gaat om een foto van je te maken en af te drukken in ons jaarverslag, welk beeld vind je leuk, laat u dromen, praten over jou, een van je dromen ?**

Een gelukkige moeder, omdat haar kinderen gelukkig zijn.

Een familie met glimlach en vreugde ondanks de problemen.

### **Wat heeft je teleurgesteld bij les Amis d'Accompagner? Iets wat we beter zouden hebben of zouden moeten doen?**

Tijdens een bezoek aan het OCMW, had een vrijwilliger mij begeleid. Hij had veel ruimte ingenomen totdat de sociaal assistent hem vroeg om me te laten spreken. Het is waar dat het me toen had gerustgesteld. Maar aangezien het mijn probleem was, wilde de sociaal assistent mijn versie horen.

### **Als je reclame zou maken voor les Amis d'Accompagner, wat zou je dan zeggen?**

Voor mij is Accomper net zoals een afspraak bij een arts, waar we onze kwalen kunnen komen uitleggen.

De arts zal de beste oplossing trachten te vinden om ze te genezen.





## Partners en netwerk

In 2019 werden **673** begeleidingen voorbereid op verzoek van partners.

**98** voorbereide begeleidingen werden niet uitgevoerd. (=13 keer afwezigheid vrijwilligers + 85 missies geannuleerd door de partner).

**575** begeleidingen werden uitgevoerd (inclusief 8 keer met onjuiste gegevens + 51 keer met begunstigden afwezig op de afspraak).

**117** partners verzochten om één of meer begeleidingen. 24 van hen hebben een samenwerkingsovereenkomst ondertekend met de Vereniging.

**333** mensen werden begeleid op verzoek van een partner.

**65** partners (56%) blijven trouw.

**20** partners (17%) die in 2018 geen begeleidingsaanvragen deden, werden in 2019 opnieuw geactiveerd.

**31** nieuwe partners (26%) vroegen in 2019 om één of meer begeleidingen.

**59** (48%) partners die onze diensten in 2018 hebben gebruikt, hebben in 2019 geen begeleiding meer aangevraagd.

**17** partners met overeenkomst hebben in 2019 geen begeleiding aangevraagd.

## Lijst van onze partners met overeenkomst

1.	Aksent	1030 Schaerbeek
2.	BAPO	1000 Bruxelles
3.	Begeleid Wonen Bsl	1020 Bruxelles
4.	Centre Fédasil WSP	1150 Bruxelles
5.	Clinique St Jean	1000 Bruxelles
6.	Clinique Ste Anne St Remi	1070 Anderlecht
7.	Commune de St Gilles	1060 Saint Gilles
8.	Convivial	1190 Forest
9.	CPAS d'Etterbeek	1040 Etterbeek
10.	CPAS de Koekelberg	1081 Koekelberg
11.	CPMS 1 Libre de Bxl	1000 Bruxelles
12.	CPMS Libre Bxl N-O	1000 Bruxelles
13.	Duo for a job	1000 Bruxelles
14.	Famisol	1200 Woluwe Saint Pierre
15.	Fédasil Pt Château	1000 Bruxelles





16.	Fédération des Mutualités Socialistes du Brabant	1081 Koekelberg
17.	Fondation pour l'Assistance Morale aux Détenus	1000 Bruxelles
18.	L'Accueil Monfort	1090 Jette
19.	L'ilot 160 (Maison d'accueil)	1060 St Gilles
20.	La Cité Joyeuse - Pavillon Victor Rossel	1080 Molenbeek
21.	La Maison d'accueil Porte Ouverte	1000 Bruxelles
22.	La Rive – La source	1000 Bruxelles
23.	Le bivouac - Nausicaa	1180 Uccle
24.	Le Centre Ariane	1190 Forest
25.	Le Chant d'Oiseau - Vogelzang	1150 Bxl
26.	Le Clos (Centre de jour de l'Ilôt)	1060 Bruxelles
27.	Les infirmiers de rue	1000 Bruxelles
28.	Maison d'accueil Petits Riens	1190 Forest
29.	Maison médicale Couleurs Santé	1050 Bruxelles
30.	Maison Médicale Primeurs	1190 Forest
31.	Médecins du Monde	1210 Saint-Josse
32.	MOVE (ancienne CLES)	1080 Molenbeek
33.	Objectif	1000 Bruxelles
34.	ONE prénatale Molenbeek	1080 Molenbeek
35.	Pazhapa	1190 Bruxelles
36.	SamuSocial	1000 Bruxelles
37.	SASB (Siréas)	1050 Bruxelles
38.	Service Droits des Jeunes	1000 Bruxelles
39.	SESO Service Social de Solidarité	1060 St Gilles
40.	Soleil du Nord	1030 Schaerbeek
41.	Solidarité Savoir	1080 Molenbeek
42.	Talita	1000 Bruxelles
43.	Transition	1190 Forest
44.	Union des locataires marollienne	1000 Bruxelles
45.	VIA	1080 Molenbeek



## Boekhoudkundige informatie

We hebben ervoor gekozen om de gecombineerde **analytische balans** van onze rekeningen te publiceren. Dit maakt de cijfers voor iedereen begrijpelijker.

Elke post komt overeen met een hieraan gekoppeld geheel van uitgaven of inkomsten.

Dit zal u helpen beter te begrijpen waaraan uw geld werd besteed.



	Débit 2019	Crédit 2019	Débit 2018	Crédit 2018
BENEFICIAIRES FRAIS POSTAUX	92,00		0,00	
BENEFICIAIRES NOURRITURE	727,36		326,10	
BENEFICIAIRES AUTRES FOURNITURES	122,48		92,46	
BENEFICIAIRES ASSURANCES RC OBJECTIVE	92,03		92,03	
BENEFICIAIRES COTISATIONS SERVICE SOCIAL	1.154,33		532,66	
BENEFICIAIRES COT. SERVICES JURIDIQUES	395,00		395,00	
BENEFICIAIRES COTISATIONS	60,00		40,00	
BENEFICIAIRES MISSIONS D ACCOMPAGNEMENT	1.582,57		1.894,03	
<b>BENEFICIAIRES TOTAL</b>	<b>4.225,77</b>	<b>0,00</b>	<b>3.372,28</b>	<b>0,00</b>
BENEVOLES FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	96,72		0,00	
BENEVOLES FOURNITURES DE BUREAU	0,00		7,00	
BENEVOLES NOURRITURE	226,73		366,67	
BENEVOLES ASSURANCES ACC TRAV BENEVOLES	431,47		422,98	
BENEVOLES ASSURANCES TOUS RISQUES	78,45		78,45	
BENEVOLES FRAIS FORMATIONS-INTERVENANTS	7.762,00		5.222,75	
BENEVOLES COTISATIONS POUR SERVICE SOCIAL	50,00		50,00	
BENEVOLES FRAIS DE TRANSPORT	0,00		33,90	
BENEVOLES CADEAUX - EMPATHIE	31,89		121,80	
<b>BENEVOLES TOTAL</b>	<b>8.677,26</b>	<b>0,00</b>	<b>6.303,55</b>	<b>0,00</b>
FINANCEMENTS A RECEVOIR SUBSIDES COCOF		3.249,44		0,00
FINANCEMENTS A RECEVOIR SUBSIDES COCOM		16.000,00		0,00
<b>FINANCEMENTS A RECEVOIR TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>19.249,44</b>		
FINANCEMENT RECU SUBSIDES COCOF		32.421,13		31.738,48
FINANCEMENT RECU SUBSIDES COCOM		77.000,00		62.000,00
FINANCEMENT RECU SUBSIDES NON MARCHAND		381,00		300,00
FINANCEMENT RECU PRODUITS DIVERS		0,00		30,00
FINANCEMENT RECU ATTESTATIONS FISCALES		59.361,22		63.846,36
FINANCEMENT RECU DONS AA		20.005,00		35.005,00
<b>FINANCEMENT RECU TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>189.168,35</b>	<b>0,00</b>	<b>192.919,84</b>

	Débit 2019	Crédit 2019	Débit 2018	Crédit 2018
FLYERS-PUBLICITES CATALOGUES ET IMPRIMES	60,50		0,00	
FLYERS-PUBLICITES PUBLICITE	208,73		0,00	
<b>FLYERS-PUBLICITES TOTAL</b>	<b>269,23</b>	<b>0,00</b>		
FRAIS ADM. TELEPHONE-FAX-INTERNET	15,00		39,99	
FRAIS ADM. FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	674,50		709,38	
FRAIS ADM. FOURNITURES DE BUREAU	2.408,80		3.078,85	
FRAIS ADM. FOURNITURES INFORMATIQUES	12,99		32,95	
FRAIS ADM. LOGICIELS < 1000 €	0,00		421,08	
FRAIS ADM. NOURRITURE	355,75		319,75	
FRAIS ADM. AUTRES FOURNITURES	5,29		35,89	
FRAIS ADM. REDEVANCES LICENCES, DRT	12,72		50,88	
FRAIS ADM. FRAIS DE TRANSPORT	286,20		475,50	
FRAIS ADM. PUBLICATIONS LEGALES	400,39		0,00	
FRAIS ADM. CATALOGUES ET IMPRIMES	240,41		395,37	
FRAIS ADM. ANNONCES, INSERTIONS	0,00		228,69	
FRAIS ADM. PUBLICITE	0,00		544,50	
FRAIS ADM. CADEAUX - EMPATHIE	0,00		50,00	
FRAIS ADM. DOT. AUX AMORTISSEMENTS	85,54		85,54	
FRAIS ADM. AUTRES FRAIS	7,80		0,00	
FRAIS ADM. DONN ATTESTATION FISCALE	0,00		0,00	50,00
<b>FRAIS ADMINISTRATIFS TOTAL</b>	<b>4.505,39</b>	<b>0,00</b>	<b>6.468,37</b>	<b>50,00</b>
IMPOTS-TAXES PRECOMPTE MOBILIER	3,30		3,00	
IMPOTS-TAXES FRAIS BANCAIRES	60,00		71,86	
IMPOTS-TAXES INTERETS BANCAIRES	0,00	22,00	0,00	20,00
<b>IMPOTS-TAXES-PRECOMPTE TOTAL</b>	<b>63,30</b>	<b>22,00</b>	<b>74,86</b>	<b>20,00</b>
INFORMATIQUE MISE A JOUR LOGICIEL	445,95		435,12	
INFORMATIQUE TELEPHONE-FAX-INTERNET	419,71		420,57	
INFORMATIQUE FOURNITURES < 1000 €	927,18		718,37	
INFORMATIQUE LICENCES, DRT	0,00		557,57	
INFORMATIQUE LOGICIELS < 1000 €	350,66		0,00	
INFORMATIQUE DOT. AUX AMORTISSEMENTS	342,63		352,87	
<b>INFORMATIQUE TOTAL</b>	<b>2.486,13</b>	<b>0,00</b>	<b>2.484,50</b>	<b>0,00</b>
LETTRE INFO FRAIS POSTAUX	669,56		480,01	
LETTRE INFO CATALOGUES ET IMPRIMES	884,42		823,03	
<b>LETTRE INFO TOTAL</b>	<b>1.553,98</b>	<b>0,00</b>	<b>1.303,04</b>	<b>0,00</b>
LOCAUX PARTICIPATION FRAIS DE LOCAUX	5.952,00		5.952,00	
LOCAUX ENTRETIEN DES LOCAUX	441,17		1.045,47	
LOCAUX ENTRETIEN MATERIEL	104,37		0,00	
LOCAUX FOURNITURES NETTOYAGE BUREAU	91,02		100,93	
LOCAUX AUTRES FOURNITURES	0,00		25,90	
LOCAUX ASSURANCES INCENDIE	403,60		391,43	
LOCAUX CATALOGUES ET IMPRIMES	0,00		390,05	
LOCAUX DOT. AUX AMORTISSEMENTS	349,98		709,13	
LOCAUX AUTRES FRAIS	0,00		25,00	
<b>LOCAUX TOTAL</b>	<b>7.342,14</b>	<b>0,00</b>	<b>8.639,91</b>	<b>0,00</b>
PATRIMOINE BENEFICE A REPORTER	0,00		9.724,81	
PATRIMOINE PERTE A REPORTER	0,00	4.693,62	0,00	
<b>PATRIMOINE TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>4.693,62</b>	<b>9.724,81</b>	<b>0,00</b>

	Débit 2019	Crédit 2019	Débit 2018	Crédit 2018
PERSONNEL CONTROLES COMPTABLES	925,95		674,58	
PERSONNEL FORMATIONS-INTERVENANTS	1.330,79		2.766,80	
PERSONNEL HONORAIRES D'EXPERTS	1.532,37		758,59	
PERSONNEL CHEQUE REPAS - COMMISSION	222,10			
PERSONNEL FRAIS SECRETARIAT SOCIAL	3.233,86		3.236,49	
PERSONNEL CADEAUX - EMPATHIE	170,00		279,95	
PERSONNEL PERSONNEL ART 60	8.070,39		7.809,84	
PERSONNEL REMUNERATIONS EMPLOYES	99.569,86		87.150,90	
PERSONNEL PECULE VACANCE EMPLOYE	15.462,49		13.835,60	
PERSONNEL PRIME FIN ANNEE EMPLOYE	4.755,29		3.755,13	
PERSONNEL ONSS PATRONALE EMPLOYE	35.099,39		30.619,00	
PERSONNEL ASSUR. ACCIDENTS DU TRAVAIL	886,26		647,90	
PERSONNEL ASSUR. PROTECTION DU TRAVAIL	453,35		411,97	
PERSONNEL FRAIS DE DEPLACEMENTS	755,31		849,59	
PERSONNEL CHEQUES-REPAS	2.058,00		0,00	
PERSONNEL AUTRES FRAIS DE PERSONNEL	1.134,00		0,00	
PERSONNEL PROVISION PECULE DE VAC.	16.709,73		13.964,30	
PERSONNEL UTILISATION PROV. PECULE VAC	0,00	13.964,30	0,00	11.250,78
PERSONNEL EXONERATION PAIEMENT DU PP	0,00	301,34	0,00	263,97
<b>PERSONNEL TOTAL</b>	<b>192.369,14</b>	<b>14.265,64</b>	<b>166.760,64</b>	<b>11.514,75</b>
RAPPORT ANNUEL FRAIS POSTAUX	115,86		186,50	
RAPPORT ANNUEL IMPRIMES	1.990,83		2.405,31	
<b>RAPPORT ANNUEL TOTAL</b>	<b>2.106,69</b>	<b>0,00</b>	<b>2.591,81</b>	<b>0,00</b>
RECHERCHE DE FONDS NOURRITURE	15,80		0,00	
RECHERCHE DE FONDS REDEVANCES	100,00		100,00	
<b>RECHERCHE DE FONDS TOTAL</b>	<b>115,80</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>	<b>0,00</b>
LOC. - SERGIJSELS ENTRETIEN DES LOCAUX	725,79		0,00	
LOC. - SERGIJSELS CATALOGUES ET IMPRIMES	120,00		0,00	
LOCAUX - SERGIJSELS AUTRES FRAIS	774,00		0,00	
<b>LOCAUX - SERGIJSELS TOTAL</b>	<b>1.619,79</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
TELECOMMUNICATIONS TE.,-INTERNET	2.064,43		1.786,20	
TELECOMMUNICATIONS DOT. AMORTISSEMENTS	0,00		197,49	
<b>TELECOMMUNICATIONS TOTAL</b>	<b>2.064,43</b>	<b>0,00</b>	<b>1.983,69</b>	<b>0,00</b>
CYRANO THT. AUTRES FOURNITURES	0,00		66,88	
CYRANO THT. PARTICIPATIONS AUX FRAIS	0,00		700,00	
CYRANO THT. LOCATIONS POUR EVENEMENTS	0,00		492,00	
CYRANO THT. PIECE DE THEATRE	0,00	0,00	0,00	6.561,75
<b>CYRANO THT. TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.258,88</b>	<b>6.561,75</b>
<b>TOTAUX GENERAUX</b>	<b>227.399,05</b>	<b>227.399,05</b>	<b>211.066,34</b>	<b>211.066,34</b>

U vindt onze **balans en winst- en verliesrekening** neergelegd bij de griffie van de Ondernemingsrechtbank van Brussel op onze

Website [www.accompagner.be](http://www.accompagner.be)  
 Tabblad: Presentatie  
 Subtabblad: Documenten  
 Rubriek:> Boekhoudkundige balansen

U vindt het **rapport van de accountant van de rekeningen**:

Website [www.accompagner.be](http://www.accompagner.be)  
 Tabblad: Presentatie  
 Subtabblad: Documenten  
 Rubriek:> Boekhoudkundige controles

Op eenvoudig verzoek op het nummer 02.411.87.54 sturen wij u de door u gewenste boekhoudkundige documenten: balans en winst- en verliesrekening neergelegd bij de griffie van de Ondernemingsrechtbank; verslag van de bedrijfsrevisor. De documenten zijn al beschikbaar zijn op onze website.



# Begroting 2020 goedgekeurd door de Algemene Vergadering

ASBL LES AMIS D'ACCOMPAGNER - au 31/12/2019	BUDGET 2020	Réalisé 2019	BUDGET 2019
			<b>DEPENSES</b>
<b>DEPENSES</b>			
LOCAUX (1)	24.000,00	8.911,53	18.000,00
FRAIS_ADM.	5.500,00	4.505,39	8.000,00
PUBLICITE - LETTRE INFO - RAPPORT	5.000,00	4.045,70	7.500,00
BENEFICIAIRES - MISSIONS D'ACCOMPAGNEMENT	4.500,00	4.225,77	4.000,00
BENEVOLES	9.000,00	8.677,26	7.500,00
TELECOMMUNICATION-OUTILS SOCIAUX	4.000,00	2.064,43	4.000,00
PERSONNEL (2) Y COMPRIS DEPL DOM LT	237.060,00	192.369,14	180.000,00
AUTRES FRAIS DE PERSONNEL	1.355,00		
DOTATION PROVISION PECULES DE VACANCES	29.155,34		
FRAIS FINANCIERS - IMPOTS	250,00	63,30	400,00
INFORMATIQUE - ORDINATEURS - LOGICIELS	4.000,00	2.486,13	4.000,00
THEATRE	1.000,00	0,00	
<b>SOUS-TOTAUX</b>	<b>324.820,34</b>	<b>227.348,65</b>	<b>233.400,00</b>
			<b>RECETTES</b>
INTERETS BANCAIRE	50,00	22,00	50,00
C.O.C.O.F.	32.421,00	32.421,13	31.175,29
CoCof non-marchand	0,00	381,00	
CoCof subsides à recevoir	0,00	3.249,44	
<b>CoCom (3)</b>	<b>130.000,00</b>	<b>77.000,00</b>	<b>80.000,00</b>
<b>CoCom subsides à recevoir</b>	<b>0,00</b>	<b>16.000,00</b>	
SUBSIDE DIVERS	300,00	0,00	300,00
SPONSORING ESPERE	10.000,00	0,00	
DONS (fonds propres)	55.000,00	59.361,22	65.000,00
DONS EVENEMENTS QUE NOUS ORGANISONS	2.000,00	0,00	4.000,00
DONS AA (fonds propres)	45.000,00	20.005,00	20.000,00
REPRISE PROVISION PECULE DE VACANCES	18.900,00	13.964,30	10.000,00
EXONERATION PRECOMPTE PROFESSIONNEL	0,00	301,34	
RECUPERATIONS DIVERSES	337,48	0,00	
<b>SOUS-TOTAUX</b>	<b>294.008,48</b>	<b>222.705,43</b>	<b>210.525,29</b>
Perte (financée par fonds propres) / Bénéfice	-30.811,86	-4.643,22	-22.874,71
<b>TOTAUX DE L'ANNEE - BUDGETEE</b>	<b>324.820,34</b>	<b>227.348,65</b>	<b>233.400,00</b>

(1) Huurcontact en verbruiksgoederen van nieuwe lokalen.

(2) Vanaf 1 januari 2020 hebben we 5 voltijdse werknemers en 2 artikel 60's.

(3) Verwacht, niet verworven.



## Contactgegevens

### Directiecomité

**Guy Leroy**  
Voorzitter



bruxelles.pre  
@accompagner.be

**Roger Vandenbrul**  
Afgevaardigd bestuurder



bruxelles.ad  
@accompagner.be

**Gérard Pirene**  
Verantwoordelijke  
Loontrekkenden



bruxelles.rts  
@accompagner.be

**Arnaud De Temmerman**  
Operationeel  
verantwoordelijke



bruxelles.rop  
@accompagner.be

### Het team van de Ambulante Begeleidingsdienst

**Francine An. Wasukundi**  
Verantwoordelijk  
voor de  
Ambulante Begeleidingsdienst



bruxelles.caa  
@accompagner.be

**Jean-Bosco Nsengiyumva**  
Assistent  
bij de  
Ambulante Begeleidingsdienst



bruxelles.asa  
@accompagner.be

**Naomi Laplace**  
Assistent  
bij de  
Ambulante Begeleidingsdienst



bruxelles.asa2  
@accompagner.be

**Mathilde Biette**  
Coördinatrice  
van Vrijwilligers-  
werk en  
Relaties



bruxelles.cre  
@accompagner.be

### Omkadering van de Vrijwilligers

### Het administratieve team

bruxelles@accompagner.be

Onthaal-Agent

**Christelle Cautaerts**

**Ilaria Savoini**

**Philippe Tilquin**



Les amis d'  
**Accompagner**



*Verantwoordelijke voor de sociaal-juridische oriëntatie*

bruxelles.cos@accompagner.be

**Susie Bessack**  
Verantwoordelijke  
voor de sociaal-  
juridische oriëntatie



Momenteel heet mijn team u nog altijd welkom in de

Vande Sandestraat, 40  
1081 Koekelberg  
Tel: 02.411.87.54

We laten u weten wanneer we verhuizen naar de  
Sergijsselstraat, 23  
1081 Koekelberg

Onze sociale zetel blijft gevestigd in de  
Dapperenstraat, 21  
1081 Koekelberg

*Het Onthaalteam voor sociaal-juridische oriëntatie*

bruxelles@accompagner.be

**Marie-Noëlle  
Bruyndonckx**



**Jean-Pierre  
Meessen**



**Lucette  
Grun**



**Olivier  
Richard**



**Gérard  
Warnotte**



**Bénédicte  
Igirukwishaka**



**Hubert  
Beeckmans**



**Ikram  
Zaoudi**



## *Internet*

Referentie van onze website:

[www.accompagner.be](http://www.accompagner.be)



## *Illustraties*

**Michel  
Maes**



Les amis d'  
**Accompagner**



Verantwoordelijke uitgever: P. Guy Leroy - Dapperenstraat, 21 – 1081 Koekelberg  
Aanvulling bij de Lettre Info n° 44 – Driemaandelijks maart-april-mei 2020  
Kantoor van storting: BB Carrière 1081 Koekelberg - Registratienummer P 918518

Rapport beschikbaar in het Frans op aanvraag